

La triple phrase suivante est grammaticalement intéressante : « Op hetzelfde ogenblik dat het bevertje op de afdamming kroop, die zijn rasgenoten gebouwd hadden, wierp zijn moeder zich vóór de otter (Negik) » (« Au moment même où le petit grimpeait sur le barrage, que ses congénères avaient construit, sa mère se jeta devant la loutre »).

On y trouve notamment, dans la phrase principale, la forme verbale « **WIERP** » (O.V.T. ou « prétérit » provenant de l'infinitif « **WERPEN** »), qui fait partie des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts » ou irréguliers. Il est à noter que la phrase subordonnée, introduite par le complément « Op hetzelfde ogenblik », engendre une **INVERSION** dans la phrase principale : le sujet « Chikawa » (zijn moeder) passant derrière le verbe « WIERP ». Il est à noter que le mot « ZELFDE » s'accroche derrière le déterminant défini et s'accorde comme un adjectif.



© Standaard Uitgeverij    Studio Vandersteen

Bessy    Het geheim van Rainy Lake

© 2016, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. **Autres exemples** à <http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen>